



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgee op gesag.

6d

Friday, 7th March, 1930.

WINDHOEK

Vrydag, 7 Maart 1930.

No. 357

PROCLAMATION

BY HIS HONOUR ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 8 of 1930.]

WHEREAS by sub-section (2) of section *nineteen* of the South West Africa Constitution Act, 1925, of the Parliament of the Union of South Africa, it is provided that the first sitting of any session of the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa shall take place on such date as the Administrator may fix by proclamation;

AND WHEREAS by proclamation dated the fourth day of December, 1929, issued under the powers vested in the Administrator by sub-section (3) of section *nineteen* of the said Act, the said Assembly was prorogued until the fifteenth day of March, 1930;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this proclamation declare, proclaim and make known that the first sitting of the second session of the Second Legislative Assembly for the Territory of South West Africa shall be held at Windhoek at twelve o'clock noon on the twenty-fifth day of April, 1930, for the despatch of business.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Cape Town this 26th day of February, 1930.

A. J. WERTH,
Administrator.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 8 van 1930.]

NADEMAAL dit deur onderartikel (2) van artikel *neëntien* van die "Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet, 1925", van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika voorsien is dat die eerste sitting van enige sessie van die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika sal plaas vind op sodanige datum, as die Administrateur deur proklamasie mag bepaal;

EN NADEMAAL die genoemde Vergadering, deur proklamasie gedateer die vierde dag van Desember, 1929, uitgevaardig kragtens die magte verleen aan die Administrateur by onderartikel (3) van artikel *neëntien* van die genoemde Wet, verdaag is tot die vyftiende dag van Maart 1930;

SO IS DIT, dat ek, ingevolge en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen, deur hierdie proklamasie verklaar, proklameer en bekend maak dat die eerste sitting van die tweede sessie van die Twede Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika gehou sal word te Windhoek om twaalf uur smiddags op die vyf-en-twintigste dag van April 1930 vir die verrigting van sake.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Kaapstad op hierdie 26ste dag van Februarie 1930.

A. J. WERTH,
Administrateur.

Twede Wetgewende Vergadering: Vaststelling van datum vir eerste sitting van Twede Sessie.

PROKLAMATION

DURCH SEINE EXZELLENZ ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATOR VON SÜDWESTAFRIKA.

Nr. 8 von 1930.]

DA es durch Paragraph 19, Absatz (2) des Südwestafrika-Verfassungs-Gesetzes von 1925 des Parlaments der Union von Südafrika bestimmt ist, daß die erste Zusammenkunft einer Sitzung des Landesrats für das Gebiet Südwestafrika an einem von dem Administrator durch Proklamation festzusetzenden Tage stattfinden soll;

UND DA der betreffende Landesrat durch die auf Grund des dem Administrator durch Paragraph 19, Absatz (3) des betreffenden Gesetzes verliehenen Befugnisse erlassene Proklamation vom 4. Dezember 1929 bis zum 15. März 1930 vertagt worden war;

DESHALB erkläre, proklamiere und mache ich kraft und vermöge der mir verliehenen Befugnis und Vollmacht bekannt, daß die erste Zusammenkunft der zweiten Sitzung des Zweiten Landesrats für das Gebiet Südwestafrika am 25. April 1930, 12 Uhr mittags, in Windhoek, zur Erledigung der Geschäftsordnung stattfinden soll.

GOTT ERHALTE DEN KOENIG.

Urkundlich unter meiner eigenhändigen Unterschrift und beigefügtem Insiegel gegeben Kapstadt, den 26. Februar 1930.

A. J. WERTH,
Administrator.